

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 15, Issue 19, January 22, 2011

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason We're Number 1
"0 TRANS FAT"
864-0911



Chapleau Bantam Huskies continue on winning streak and bring home Gold



Back row (l to r): Erika Smith, Jimmy Lafrance, Remington Doyon, Mathieu Domingue, Tyler Card, Alex Nicol, Robert Tessier. Middle: Harley McWatch, Cole Bignucolo, Mathieu Perreault, Cole Crockford. Front: Thunder Panamick, Jayme Martel. Back row: George Card - Trainer, Ken Crockford - Coach; Eric Bazinet - assistant coach, Claude Martel - Assistant Coach

By Tina Crockford
It was another great weekend in Sault Ste. Marie for the Chapleau Bantam Huskies as they attended the Steel City Tournament with six wins in six games played. This is the second tournament

this season that they were able to capture gold. The first game took place on Thursday night with a win of 7-2. The game star went to Harley McWatch. With a whole day ahead of them and anxious to play their second game, they came out strong Friday night and defeated their opponent with a score of 9-1 with Tyler Card earning MVP. After a dip in the pool and a good night's rest, the team came out on fire and executed the game plan to a tee winning 11-3 and Remington Doyon was awarded

game star. The last game of the round robin Saturday night advanced the team to be first in their division, winning the game 7-2 and MVP was given to Robert Tessier for a job well done.

Rising early Sunday morning with coffee in hand, fans turned up to watch a great game played by the Huskies who were victorious with a win of 5-1 advancing them to the gold medal game; Cole Bignucolo was the MVP recipient of this game.

A tremendous last game was played

by all with a 5-0 shut out game for Jayme Martel, MVP for the game was Erica Smith and Huskies take the gold!!

With ten teams in the Bantam Huskies division, 2 of the 3

tournament MVP's were awarded to players on our team. Harley McWatch took home the top forward and Mathieu Domingue, top defense. Who knew such a little town like

Chapleau could prevail over larger centers.

Congratulations go out to all players and parents for an exciting weekend of hockey.

2011 Snowmobile Driver Course completed

High demand warrants a second course



On Jan. 15th 2010 20 young students were qualified to become safe and legal snowmobile drivers. The course was hosted by Chapleau Arctic Watershed Snowmobile Club. The instructors were Andre Byham and Eric Boucher. There was a great demand so there will now be a second course on Jan. 29 from 9-12 and 1-4 at Aux Trois Moulins Conference Room. First come, first serve for registered, paid participants. Congratulations to the new drivers!

Le 15 janvier 2011, 20 personnes se sont qualifiées comme chauffeur de motoneige. Le cours a été commandité par le club de motoneigistes Chapleau Arctic Watershed. Les instructeurs étaient André Byham et Eric Boucher. A cause d'une grande demande un deuxième cours sera offert le 29 janvier à la salle de conférence du Trois Moulins. L'inscription se fait au bureau du Trois Moulins et est limité aux 20 premiers inscrits. Félicitations aux nouveaux chauffeurs.

Long Term Forecast

Friday	High -22	Low -27	
Saturday	High -17	Low -27	
Sunday	High -21	Low -29	
Monday	High -11	Low -24	
Tuesday	High -8	Low -16	
Wednesday	High -9	Low -18	



come in with a problem, come out with a smile :)

FREE BRAKE INSPECTION AND SERVICE SPECIAL
Oil Change & Service on your Vehicle
ONLY \$24.95

(Oil and filter not included)

See Rick our Licenced Mechanic



Visit our website at www.northernhaul.com for a list of our services!

Opportunities for Parents To Save For Their Child's Post-Secondary Education or Training

Most, but not all parents, are aware of the Registered Education Savings Plan (RESP) which is a special savings account that can help parents, family or friends start saving now for a child's education after secondary school. Fewer, however, are aware that when an RESP account is opened for a child, the Government of Canada adds money to the account through two special savings incentives, the Canada Education Savings Grant and the Canada Learning Bond.

The Canada Education Savings Grant provides grants, up to a maximum

lifetime of \$7 200.00, depending on parental income and the amount of parental contributions. The Canada Learning Bond provides an outright grant of \$500.00 plus an additional \$100.00 per year up to age 15 for those who open an RESP account even if parents are unable to add any of their own contributions to the account. To qualify for this grant, parents must be eligible to receive the National Child Benefit Supplement.

As is often the case with targeted initiatives, those who would benefit the most are often unaware or hesitant to take

advantage of these programs. In 2009, just over 40% of Canadian families with children received the Canada Education Savings Grant and fewer than 20% of eligible families received the Canada Learning Bond.

Schools could play a role in bringing this information to the attention of parents in their community through their communication channels such as the board website, newsletters, parent information nights, parent/teacher interviews, instruction going home with report cards and Kindergarten registration. Brochures on these programs are

available in a variety of formats and languages directly through HRSDC on these websites:

Registered Education Savings plan:

www.canlearn.ca/eng/saving/resp/index.shtml

Canada Education Savings Grant:

<http://www.canlearn.ca/eng/saving/cesg/brochure/index.shtml>

Canada Learning Bond:

www.canlearn.ca/eng/saving/clb/brochure/index.shtml

Submitted by:
Mr. R. Hryhorchuk,
Principal, Chapleau High School in conjunction with the Ministry of Education

OBITUARY SCHMIDT, Conrad 'Con'



Suddenly but peacefully at the Sudbury Regional Hospital on Monday January 10, 2011 at the age of 76 years. Beloved husband of Wilma. Wonderful dad of Bernadette Pedneault (Rob Linn), Steven Schmidt, Marc 'Rosie' Beaulieu (Laura) and

Roch Beaulieu (Lisa). Very proud grandpa of Ryan, Morgan, Ben and Cole. Dear brother of Dale Hayes (Ted), Neil Schmidt (Patricia), late Phyllis Trahan (late Romeo), late Aneda Godfrey (late Gene), late Sheila Hayes (Gilbert) and the late David Schmidt (Chandra). Con will be lovingly remembered by many nieces, nephews and friends. Friends were invited to visit at the Trinity United Church on Wednesday evening from 7 to 9 p.m. A memorial service was held on Thursday January 20, 2011 at 11:00 a.m. with Mrs. Anna Chikoski officiating. Memorial donations made to the Trinity United Church or to the Ontario Heart & Stroke Foundation would be greatly appreciated by the family. (Funeral arrangements entrusted to the P.M. Gilmartin Funeral Home, Wawa, 1-800-439-4937).

The Chapleau Express

P.O. Box 457
Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A) Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

GOING TO CHURCH

Catholic Church
SACRED-HEART OF JESUS PARISH
PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

26 Lorne Street North
OFFICE- 21 Lansdowne St.N.
864-0747

New Schedule Effective Nov. 7/09
Nouvel horaire à compter du 7 nov/09

Sat/sam 7 p.m. (E or F)
Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)
Weekdays/Semaine lun-ven 9:30 a.m.
Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.
Fr. Sébastien Groleau

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)

Liturgy of the Word
Liturgie de la parole
Mass 3rd Sunday
Messe 3e dim 12:00 Noon (B)
Permanent Deacon
Diacon Permanent
Ted Castilloux

Diocese of Moosonee
Anglican Church of Canada

ST. JOHN'S CHURCH
4 Pine Street West
864-1604
Sunday Service
10:30 a.m.
Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH

78 Devonshire Street
864-0909
Sunday Service 10 a.m.

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH

9 Elm Street (P.A.O.C.)
864-0828
Sunday 10:30 a.m. & 7 p.m.
Wed. Family Night 7-8 p.m.
Fri. Story Hour
3:30-4:30 p.m.
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH

Corner of Beech and Lorne
864-1221 Sunday Service and
Sunday School 11:00 a.m.
Anna Chikoski
Soup Kettle every 2nd Wednesday
of the month

www.angelfire.com/on/trinityuc

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH
PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)

Liturgy of the Word
Liturgie de la Parole
Mass 2nd-4th Sunday/
Messe 2e-4e dim 12:00 Noon (B)

COMMUNITY BIBLE CHAPEL

Corner of King and Maple
864-0470
Communion Service 9:30
Family Bible Hour 11 a.m.
Including Sunday School
Evening Bible Study and
Ladies Bible Study
during the week
Transportation available
Al Tremblay



See where your love of music can take you.

- Audiologist
- Sound mixer
- Music arranger
- Audio operator
- Choreographer
- Tool designer
- Sound technician
- Patent lawyer
- Radio technician
- Electrical engineer
- Purchasing agent
- Media relations director
- Magazine editor

- Laboratory Lester
- Interpreter
- Musician
- Graphic artist
- Patent agent
- Advertising manager
- Instrumentation engineer
- Quality control manager
- Talent agent
- Music therapist
- Concert singer
- Broadcast operator
- Accountant
- Software engineer
- Merchandiser
- Millwright

Turn your passion into a career.

With a range of grants, scholarships and loans, starting college or university may be easier than you think.

ontario.ca/myfuture

Paid for by the Government of Ontario



Alfred and Georgina Leclerc, pioneers in life of Sacred Heart Roman Catholic Church included replacing rectory veranda after horses went wild and pulled it down

Chapleau Moments
by Michael J. Morris



Although Alfred Leclerc recalled the Sacred Heart Roman Catholic Church that was destroyed by fire in 1918, he was very much involved in the life of the parish after a new church was built, including the replacement of the rectory veranda after his horses "went wild" and pulled it down.

Born in Cartier on November 21, 1892, Mr. Leclerc also lived for a time on the family farm in Bic, Quebec.

He arrived in Chapleau in 1915 and became employed by the Canadian Pacific Railway as a fireman. In 1942, Mr. Leclerc was promoted to engineer and he retired in 1957. An article prepared for the Sacred Heart Centennial notes that Mr. Leclerc was called 'The Engineer' or the

'Iron Duke', "with love and respect" by CPR employees long after he retired.

On January 23, 1929, Mr. Leclerc married Georgina Beaupre from Thunder Bay who was working in the Rexall Pharmacy. They had six children.

Mr. Leclerc related his involvement with the building of the present Sacred Heart Church, a remarkable accomplishment, considering that the old church was destroyed by fire on December 18, 1918, and the new one opened with Christmas Eve Mass on December 24, 1919, conducted by Father Romeo Gascon.

"I helped build that church," he said in the church centennial article. "Also I brought cord wood to heat it up. The tennis court (later located on the rectory

grounds) was full of wood for the rectory and then church. This was very hard work.

"I also painted the whole church inside with my painters. I repaired what needed repairing, dug the basement, built and 'rebuilt' whenever necessary."

Throughout his long involvement with the parish Mr. Leclerc was always there when needed -- with his sons, his tools, his skills and his willingness.

He also shovelled snow for many years, and I can still recall him cleaning the steps and walk at the church as I passed by on my way to school.

Many will also remember that Mr. Leclerc rode around town on his bicycle and was still doing so in his nineties. The Centennial article noted that, "Sometimes he huffs and puffs, breaks a few knuckles but always makes it back on the right track."

He said that he and his wife Georgie respected all the priests and some

became excellent friends with some of them.

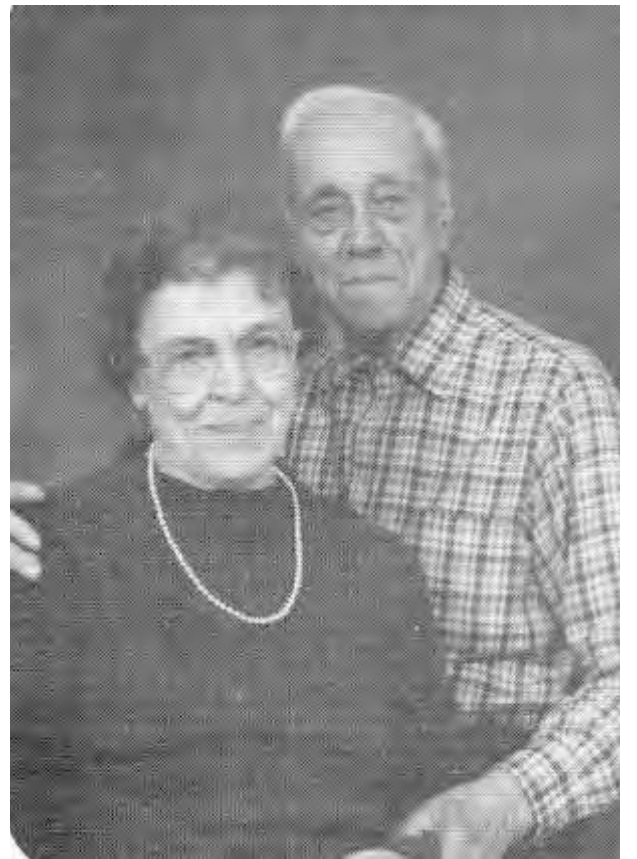
"They used to come and visit us often for wonderful evenings of fun and heated conversation."

But Father Gascon was in a "horrible mood" one day when he came out and saw that the rectory veranda was gone.

Mr. Leclerc related that he "was delivering wood for the church when "my horses went wild and somehow the wagon they were pulling grabbed the veranda pillars and the whole rectory veranda fell down.

"Can you imagine that! It was an awful sight!"

Father Gascon came out and said, according to Mr. Leclerc: "Well, Fred Leclerc, look what your horses did. What are you going to do about that?" He added that Father Gascon was in a "terrible mood" and he told him, "Never mind. What my horses break I repair and I fixed the



Alfred and Georgina Leclerc in 1986.

whole veranda. Monseigneur Gascon was relieved."

Mr. Leclerc also served as a member of Chapleau Township council. In June 1978, Mr. and Mrs. Leclerc assisted Hon. Rene Brunelle, who was chairman of the Ontario cabinet, at the official opening of Cedar Grove Lodge.

Referring to the importance of the

church, Mr. Leclerc commented, "Our parish meant a lot to Georgie and I ... Sharing and giving is what a parishioner must do. This reflects on the whole family. It reflected on ours."

Once again thanks to all those who have been contacting me with Chapleau moments. My email is mj.morris@live.ca



A view of the Roman Catholic church located on the site of the present one taken about 1915. (Photo courtesy www.chapleau.com)



The north end of downtown Chapleau taken just as Alfred Leclerc would be arriving. Note the old Town Hall on Pine Street. (Photo courtesy www.chapleau.com)

 <p>Ontario Licenced Motor Vehicle Inspection Station</p>		<p>Chapleau Cree Auto/Truck Monday - Friday 8:30 a.m - 4:30 p.m. "Preventive Maintenance keeps you on the road" FOX LAKE RESERVE</p>	<p>CALL 864-9090 for an appointment</p>
---	---	--	---

A Partnership for Change

Regional First Nation and Municipal leaders strengthen their bond

Recently, an important step was taken towards strengthening the relationship between Aboriginal and non-Aboriginal communities in the Northeast Superior region. In August, the Northeast Superior Regional Chiefs' Forum (NSRCF),

comprised of 6 Chiefs of 6 First Nations, and the Northeast Superior Regional Mayors' Group (NESMG), comprised of the Mayors of 6 local communities, signed a memorandum of understanding (MoU) that outlined specific relationship building

protocol. The relationship building process between the Mayors' and Chiefs' began in 2008 and has been facilitated and aided by the Northeast Superior Forest Community (NSFC) whose board of directors is comprised of the 6 Mayors and a representative of the

Chiefs' Forum.

Manitouwadge Mayor and NSFC President John MacEachern outlines that the bonding process between the two groups hasn't always been smooth, but that the current strength of the relationship is unique across Canada. "The bond that has been formed between key Aboriginal and non-Aboriginal decision makers in our region is an anomaly" says MacEachern, "and people across the country are amazed


when I tell them about the progress our region has accomplished because of the relationship." Additionally, Clara Lauziere, General Manager of the NSFC, outlines that the level of success the NSFC administrative staff have had to this point can be largely attributed to the ease of relations between the two groups.

The Mayors' and Chiefs' have long had common interests with respect to regional economic stability and the use of natural

resources, and the newly signed Memorandum of Understanding (MoU) formally outlines this.

The MoU details that the groups will continue to interact in a manner that is honest, transparent, fair, and equal, and that mutual trust and respect will form the cornerstones of their relationship.

Chief Keeter Corston, Chief of Chapleau Cree First Nation points out that the relationship has also facilitated increa-
Cont'd on P.6





**Meals-on-Wheels:
Helping People Remain Independent
in their Homes**

A strong sense of independence is paramount to a better level of self-esteem, as well as to change making attitudes towards a healthier lifestyle. In an effort to promote this health factor, the Meals-on-Wheels program offered by Chapleau Health Services, provides hot and nutritious meals to help people remain independent in their homes while helping meet their nutritional requirements. All of those who are eligible for this program are seniors, individuals recovering from an illness, people with disabilities, and new mothers living in their own homes.

Hot and nutritious meals are delivered Monday to Friday, and consist of a soup, main course, salad or vegetables, dessert, milk or juice. In addition, this service features both regular diet and diabetic meals to assist in the maintenance of a good nutrition. The cost of the meal is \$5.50 (may be subject to change).

To register for the Meals-on-Wheels program, please contact Susanne Santerre, Community Support Services Coordinator at 864-1623.





**Popote roulante :
Soutenir l'autonomie des gens
à la maison**

Un fort sentiment d'autonomie est primordial à une meilleure estime de soi, ainsi qu'aux attitudes envers un style de vie plus sain. En vue de promouvoir cet aspect de la santé, le programme de Popote roulante, offert par les Services de santé de Chapleau, fournit des repas chauds et nutritifs pour aider les gens à demeurer autonomes à la maison tout en les aidant à répondre à leurs besoins nutritionnels. Les personnes âgées, les gens en période de rétablissement à la suite d'une maladie, les personnes atteintes d'une déficience et les nouvelles mères au foyer sont admissibles à ce programme.

Les repas chauds et nutritifs, composés d'une soupe, d'un plat principal, d'une salade ou de légumes, d'un dessert, du lait ou du jus, sont livrés du lundi au vendredi. De plus, ce service offre des repas réguliers ainsi que des repas pour personnes diabétiques dans le but d'appuyer le maintien d'une bonne nutrition. Le coût d'un repas est de 5,50 \$ (sous réserve de modifications).

Pour vous inscrire au programme de Popote roulante, veuillez téléphoner Susanne Santerre, Coordonnatrice des Services de soutien communautaire au 864-1623.




The Aboriginal Peoples' Alliance (Northern Ontario) - APANO is a regional organization servicing a number of communities in North Eastern Ontario. It is a not-for-profit organization that develops and implements social, cultural and recreational activities to meet the needs of our Aboriginal communities

**EMPLOYMENT OPPORTUNITY
CHAPLEAU, ONTARIO
COMMUNITY WELLNESS WORKER**

JOB SPECIFICATIONS
The Aboriginal Community Wellness Worker will be responsible to develop, provide, facilitate and coordinate a variety of local programming implementing the Aboriginal Healing and Wellness Strategy within the APANO region in order to reduce family violence and promote healthy lifestyles through cultural based programs.


JOB QUALIFICATIONS

- ★ University/college education or equivalent work experience in the area of Social Work
- ★ Ability to network with other community agencies/services and organizations
- ★ Ability to evaluate and determine client needs and make proper referrals where needed
- ★ Working knowledge of basic computer skills, proficient in word processing and ability to learn spreadsheet program
- ★ Counselling skills an asset
- ★ Knowledge of Aboriginal culture, traditions and customs values are essential
- ★ Commitment of improving the health conditions of the Aboriginal Community
- ★ Should possess strong organizational, administrative, and interpersonal skills
- ★ Able to work as part of a team or on own with minimal supervision
- ★ Excellent oral and written skills
- ★ Must have a clear C.P.I.C. (APANO will reimburse the cost)
- ★ Must have drivers license and own vehicle
- ★ Require 3 references

CLOSING DATE: February 4, 2011 at 4:30 p.m.
Interviews will be held in Chapleau, Ontario

FORWARD RESUME TO:
Aboriginal Peoples' Alliance (APANO)
P. O. BOX 1795
Cochrane Ontario
POLICO
Fax: 705-272-2563
Email: apanomain@puc.net

Meegwetch to all applicants, however, only those selected for an interview will be contacted.



Get on Track for the New Year! We can help!

OPEN
9 am - noon, 1 pm - 4 pm
Monday through Thursday

Explore your Options!
Possible evenings/Fridays/extended hours

**Chapleau
LEARNING CENTRE**

**FREE
Adult Learning
864-2323**

Funded by the Government of Ontario **EMPLOYMENT ONTARIO**

Stolen Log Trailer Chapleau

On January 11, 2011 Superior East OPP in Chapleau received a report that a Logging Trailer had been stolen from Northern Haul Contracting in Chapleau. It is believed the trailer had been removed from the property sometime since late November

2010. It is described as Timmins Log Trailer, Model L48 bearing Ontario licence plates A2956F. VIN# is 2P912AHG2 GT017011. Value of the trailer is estimated at \$7000.00. Anyone with any information regarding this theft is asked to call The OPP at 1-888-310-1122.

"If you have any information regarding any criminal activity, call 705-942-7867 or 1-800-222-8477 (TIPS); submit an e-tip from The Crime Stopper's web-site at www.saultcrimestoppers.com or send a text to keyword SSM to the short code number 274637.

Train and vehicle collide in Missinaibi

On January 14, 2011 at 11:20 am Superior East OPP in Wawa attended an incident involving a pick-up truck and a CP Rail BUD car collision at the CP Rail crossing on Highway 651, West Twp just outside the village of MISSINAIBI, Ont.

The eastbound rail car struck the pick-up truck at the crossing causing considerable damage to the truck. The rail car received moderate damage and there were no injuries to the CP crew. There

were no passengers on board. The driver of the truck, 63 year old Henri Leo PLOUFFE of CHAPLEAU, Ont received only minor injuries and as a result

of investigation has been charged with "Stop Wrong Place at Rail Road Crossing" contrary to the Highway Traffic Act of Ontario.

Minor Hockey Draw Winners



The winners of the \$5000 draw held by Chapleau Minor Hockey on Dec.23rd were Flavia & John Bruneau. Congratulations to you both! Chapleau Minor Hockey would like to thank everyone who purchased a ticket in support of local youth playing hockey and wish you all a healthy & prosperous new year.

PRINTING

J&N SIGNS

Available locally

- Envelopes
- Statements NCR
- Invoices NCR
- Receipts NCR
- Business Cards
- Draw Tickets
- Restaurant Place Mats
- Mail Inserts

864-1870
jnsigns@gmail.com



The Aboriginal Peoples' Alliance (Northern Ontario) - APANO is a regional organization servicing a number of communities in North Eastern Ontario. It is a not-for-profit organization that develops and implements social, cultural and recreational activities to meet the needs of our Aboriginal communities

EMPLOYMENT OPPORTUNITY
CHAPLEAU, ONTARIO
PART TIME LONG TERM CARE WORKER
21 Hours per Week
Salary: Based on Qualification and Experience

JOB SPECIFICATIONS

- To provide Elders with weekly friendly and security checks
- To provide a monthly Wheels to Meals Program
- To organize monthly health information session

JOB QUALIFICATIONS

- ★ Grade 12 or equivalent
- ★ Post secondary student in a related field preferred e.g. nursing personal support worker
- ★ Superior interpersonal skills
- ★ Experience working with the elderly and those on disability
- ★ Knowledge of Aboriginal culture will be considered an asset
- ★ Excellent organizational and time management skills are required
- ★ Must be highly self-motivated and have a demonstrated ability to work with minimal supervision
- ★ Must have a Valid Driver's License and must have a reliable vehicle
- ★ Must provide a clear C.P.I.C.
- ★ Require 2 references

CLOSING DATE: February 4, 2011 at 4:30 p.m.
Interviews will be held in Chapleau, Ontario

FORWARD RESUME TO:

Aboriginal Peoples' Alliance (APANO)
P. O. BOX 1795
Cochrane Ontario
POLICO
Fax: 705-272-2563
Email: apanomain@puc.net

Meegwetch to all applicants, however, only those selected for an interview will be contacted.



Services de santé de
Chapleau Health Services

SERVICES DE SANTÉ DE CHAPLEAU HEALTH SERVICES

ANNUAL MEMBERSHIP FEES COTISATION ANNUELLE

Pursuant to the Corporation's By-laws, in order to vote at the Annual General Meeting of Services de santé de Chapleau Health Services, persons must have their corporate membership fee of \$2.00 paid on or before April 15, 2011. The memberships go on sale February 1, 2011.

Memberships are available at the Chapleau General Hospital or from Directors of the Board of Directors of Services de santé de Chapleau Health Services.

En revue des règlements de la corporation, les membres de la corporation doivent avoir payé leur cotisation annuelle de 2\$ avant le 15 avril 2011 pour avoir le droit de voter à l'assemblée générale annuelle. Les cotisations seront en vente dès le 1er février, 2011.

On peut obtenir une carte de membre à l'hôpital Général de Chapleau ou auprès d'un directeur(trice) du conseil d'administration des Services de santé de Chapleau Health Services



The Chapleau Child Care Centre

would like to assist you

to take care of your children while you work, attend school or enjoy that much-needed break.

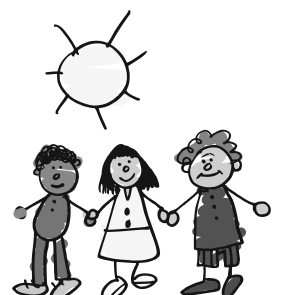
We offer a variety of early learning and care programs for children from birth to twelve years of age.

Services are available in French and English from 7:30 a.m. to 5:30 p.m. Monday to Friday each week.

We also offer different user options, family rates and subsidy.

Stop by the Centre at 28 Golf Road or call 864-1886 for more information!!

Let us be a part of your child's learning experience!



Regional First Nation and Municipal leaders strengthen their bond

Cont'd from P.5
 sed opportunities with local industry, saying "the memorandum of understanding between the Chiefs' and Mayors has important linkages to a separate MoU signed by the Chiefs' Forum, The Township of Chapleau, and Tembec Inc., and demonstrates a collaborative regional approach where our Municipalities, First Nations, and forestry companies work together to achieve positive change."

The Mayors and Chiefs will strive for resource development activities that support long-term environmental sustainability and an equal sharing of opportunities between local Aboriginal and non-Aboriginal communities. The agreement also outlines that all local resources, such as wood fibre, are to be processed within the region and utilized in ways that optimize regional economic benefits.

Any successful relationship building process includes a great deal of teamwork, and the agreement outlines that the groups will meet in person at least once annually to identify priorities and undertake appropriate planning. All decisions will be made by consensus and will be supported by both scientific and traditional Aboriginal information.

The camaraderie and trust between our local leaders is a priceless gift and their recent agreement will ensure that the relationship remains strong and positive for years to come. With the continued bond of the Mayors' and Chiefs', the economic future of the Northeast Superior region will surely be bright.

About the Northeast Superior Forest Community
 The NSFC is a partnership between six municipalities;

Manitouwadge, White River, Hornepayne, Dubreuilville, Wawa, and Chapleau, as well as the Northeast

Superior Regional Chiefs' Forum which represents Chapleau Cree, Brunswick House, Michipicoten,

Missanabie Cree, Pic M o b e r t , a n d Hornepayne First Nations. The NSFC is also one of 11 Forest

Community sites funded by Natural Resources Canada's Forest Communities Program, and part of a

network of 15 sites across the country who combine to form the Canadian Model Forest Network (CMFN).

Participate

Review of Long-Term Management Direction Gordon Cosens Forest 2010 – 2020 Forest Management Plan

We Need Your Input

Do you...

- Have an interest in the natural resource management in the Gordon Cosens Forest?
- Want to know more about the proposed long-term management direction in the Gordon Cosens Forest?
- Want to take an active role in the planning process and development of the Gordon Cosens Forest 2010-2020 Forest Management Plan?

If you answered yes to any of these questions, the **Ontario Ministry of Natural Resources (MNR)**, **Tembec**, and the **local citizens committee (LCC)** invite you to review the proposed long-term management direction for the 2010-2020 forest management plan (FMP) for the Gordon Cosens Forest. The proposed long-term management direction includes the proposed management strategy, which will provide for sustainability of the Gordon Cosens Forest by balancing social, economic and environmental considerations, consistent with legislation and policy.

You will have the opportunity to review and comment on:

- Levels of access, harvest, renewal and tending activities;
- Preferred harvest areas and areas which could be reasonably harvested during the ten-year term of the plan; and
- The analysis done of alternative corridors for each new primary road for the next twenty years.

Your comments and input will help us develop balanced and well-informed decisions as we continue with the planning process. Any additional background information that you can provide us with would be greatly appreciated.

How to Get Involved

A summary of the long-term management direction, which includes a map summarizing proposed harvest areas and primary road corridors, has been prepared and is available for review on request. As well, "value maps", which provide information such as fish and wildlife habitat features (e.g., lake trout lakes, heronries), parks and protected areas, tourism facilities as well as many other features on the Gordon Cosens Forest are available on request.

Comments on the proposed long-term management direction for the Gordon Cosens Forest must be received by Lauren Quist of the planning team at the Ministry of Natural Resources Hearst Office, by February 21, 2011.

The plan is being prepared by the following planning team members:

- Peter Terris**, R.P.F., Planning Forester, Tembec, Plan Author
- Kevin Del Guidice**, R.P.F., Planning Superintendent, Tembec, Project Manager/Co-Chair
- Patrick Spezowka**, Area Supervisor, MNR, Project Manager/Co-Chair
- Lauren Quist**, R.P.F., Resource Analyst, MNR
- Dan Simis**, R.P.F., Area Forester, Tembec
- John Sadowsky**, Area Biologist, MNR
- Jeff Leach**, Regional Silvicultural Specialist, Tembec
- Lina Pozzebon**, Resource Liaison Officer, MNR
- Joshua Breau**, R.P.F., Resource Analyst, MNR
- Gilbert Peters**, LCC Representative Member
- Pierre Despatie**, Overlapping Licensee Representative, Columbia Forest Products
- Charlene Neegan**, Constance Lake First Nation
- Derek Moses**, Moose Cree First Nation

The planning team members, the Ministry of Natural Resources District Manager and the LCC are available during the planning process to meet and discuss your interests and concerns.

A formal issue resolution process, as described in the *Forest Management Planning Manual (2004)*, can be initiated upon written request. A summary of all comments collected throughout the planning process will be made available to the public in a summary form during the planning process and for the duration of the approved ten-year plan.

Stay Involved

In addition to this opportunity to review, there are three other formal opportunities for you to be involved, tentatively scheduled as follows:

- Information Centre: Review of Proposed Operations
- Information Centre: Review of the Draft Forest Management Plan
- Inspection of Ministry of Natural Resources-Approved Forest Management Plan

- March 2011
- August 2011
- January 2012

If you would like to be added to a mailing list to be notified of public involvement opportunities, please contact Lauren Quist at 705-372-2215 or toll-free at 1-800-667-1940.

The general information regarding the FMP process as well as the information described in this notice will be available at the Tembec office and at the Kapuskasing (122 Government Road West) and Hearst Ministry of Natural Resources offices during normal office hours for a period of thirty (30) days until February 21, 2011. As well, an appointment with the ministry's Hearst District Manager or with a planning team member during non-business hours may be made by calling Lauren Quist at 705-372-2215 or toll-free at 1-800-667-1940.

For more information, please contact:

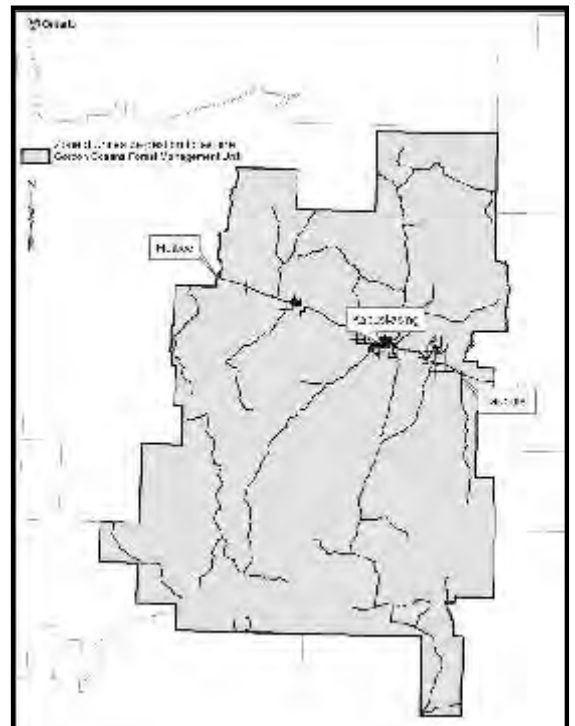
Lauren Quist, R.P.F.
 Ministry of Natural Resources
 613 Front Street
 Hearst, ON P0L 1N0
 Tel.: 705-372-2215
 E-mail: lauren.quist@ontario.ca

Peter Terris, R.P.F.
 Tembec
 1 Government Road
 Kapuskasing, ON P5N 2Y2
 Tel.: 705-337-9776
 E-mail: peter.terris@tembec.com

Gilbert Peters
 Kapuskasing Local Citizens Committee
 R.R.#1, 237 Peninsula Road
 Moonbeam, ON P0L 1V0
 Tel.: 705-367-2114
 E-mail: Gilpete29@hotmail.com

The Ministry of Natural Resources is collecting your personal information and comments under the authority of the *Crown Forest Sustainability Act*. Any personal information you provide (address, name, telephone, etc.) will be protected in accordance with the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*, however, your comments will become part of the public consultation process and may be shared with the general public. Your personal information may be used by the Ministry of Natural Resources to send you further information related to this forest management planning exercise. If you have questions about the use of your personal information, please contact Roger Carriere at 705-372-2217 or toll-free at 1-800-667-1940.

Renseignements en français : Lauren Quist (705) 372-2215 ou sans frais au 1 800 667-1940.



Hockey Equipment Marten Falls Band - D.A.R.E. Program



Back row left to right: Peter Ing, OPP Constable Paul Harrison, Nick and Ethan (the tall one). Front Row: Noah and Katelyn (the tall one) the girl in the light blue coat is Kaiah.

Former Leaf goalies Peter Ing and Paul Harrison team-up with KidzCanHelp.ca and donate 20 sets of hockey equipment to

Nishnawbe-Aski Police Service (NAPS) to benefit children of the Marten Falls Band as part of the D.A.R.E Program.

Children in Ogoki Post, Northern Ontario have been eagerly awaiting the opening of the new Ogoki Post Arena scheduled later this month and the opportunities for them to skate and play hockey, only thing that has been holding them back was the equipment to play. Peter Ing, Honourary Chair for KidzCanHelp.ca was contacted by another former Maple Leaf, Paul Harrison, who is now a Ontario Provincial Police constable in South Porcupine, about the need for equipment to help with the efforts of Community D.A.R.E Constable Marc Beauparlant and KidzCanHelp.ca offered to help out.

"I attend the school on a regular basis with my D.A.R.E presentations and many of the discussions with the children had focused on the long awaited arena and the opportunity to play hockey," says Constable Beauparlant. "School attendance is a problem in Ogoki Post, to improve this I made a

challenge to the children to attend classes and have a good attendance record, the reward for those who beat the challenge would be getting the donated hockey equipment so they could skate and play hockey. End result: This year's attendance is significantly higher than last year and I can say that the promise of hockey equipment is a major reason."

20 students from Kindergarten to Grade 8 will be receiving the equipment collected across the Niagara Region by KidzCanHelp.ca and will be able to skate and play hockey this winter in Ogoki Post a community that has 200 resident and 600 band members of Marten Falls. Equipment was picked up in St. Catharines by Paul Harrison who is the Ontario Provincial Police D.A.R.E. coordinator today and is heading up to Thunder Bay where it will be transported by Nishnawbe-Aski Police Services Aircraft. Ogoki Post is a remote fly-in only First Nation Community which is situated 160 km north of Nakina.

"After speaking with Paul about the work Constable Beauparlant was doing and the opportunities the arena presented the community. The team at KidzCanHelp.ca all agreed this was a great opportunity to help help before the holidays. Chase our Director of Community Relations and the kids attended some local events and reached out to community contacts and the equipment rolled in rather quickly," says Ing.

"Our goal is to help kids who have a passion for the game of hockey like our

kids, but may not have the means to play. This was an opportunity for us all to make a positive change in the lives of 20 kids," say Chase. "Based on the success Kidz hopes to be able to continue to work with Constable Beauparlant by providing 5 to 10 sets of equipment each year ongoing."

If you would like to donate items for Ogoki Post and helping local children across the Niagara Region check out KidzCanHelp.ca online for items we need and drop off locations. You can also contact us by phone at 905-228-1151 or email info@KidzCanHelp.ca

About the Nishnawbe-Aski Police Service

NAPS is the largest First Nation Police Service in Canada policing 35 communities across the Nishnawbe-Aski Nation territory which encompasses 2/3 of the province of Ontario. They police from the Manitoba to Quebec border and James Bay included. NAPS is the 20th largest police service in Ontario.

The mission of the Nishnawbe-Aski Police Service is to provide a unique, effective, efficient and culturally sensitive

appropriate service to all the people of the Nishnawbe-Aski area that will assertively promote harmonious and healthy communities.

About KidzCanHelp.ca

Launched in 2009, KidzCanHelp.ca has quickly evolved from the original idea to collect used equipment for children in Bosnia to now helping local kids across the Niagara Region and Ontario. The idea has become a great cause supported by our family, friends, local hockey associations and the community.

Ethan and Nick, the two nine-year-old founders were inspired to take up the challenge of spreading their love of hockey from a Hockey Night in Canada segment they watched. During the segment Don Cherry and Ron MacLean invited a young man from Bosnia to come on camera and share his story of the struggle to play hockey and get equipment in his home country. Since our launch one year ago our team has expanded with the edition of Noah (Ethan's six-year-old brother), Katelyn (Nick's six-year-old sister) and Honourary Chair, Peter Ing, former NHL



CHADWIC Home, Inc. Requires a Front Line Shelter Worker

If you are a woman with an interest in women's issues, particularly as they relate to violence against women, and a desire to make a difference in the lives of women and children, the Front Line Shelter worker position may be of interest to you.

As a Front Line Shelter Worker you will:

- Have education in a relevant field, and/or life experience as it relates to violence against women, and be committed to ongoing learning
- Be empathetic, with good listening and communication skills, written and oral
- Will be able to think and act appropriately under pressure
- Have basic computer skills
- Be comfortable working as part of a team or independently, with little supervision
- Have current C.P.R. and First Aid Certificates, a valid class G driver's license and be insurable under the organization's insurance policy.

An understanding of and ability to work within a feminist, anti-racism/anti-oppression framework is a definite asset.

Preference will be given to bilingual applicants (French and English).

Applications from qualified women of diverse backgrounds, such as Aboriginal women, are encouraged.

Please submit a resume and cover letter before February 4, 2011 to:

Paula Valois,
Executive Director, CHADWIC Home
P.O. Box 1580
Wawa, Ontario
P0S 1K0

We thank everyone for their interest; however, only those individuals selected for an interview will be contacted.

Disponible en français

R & B PLUMBING and Heating

Your Plumbing Connection

For all your plumbing and heating needs

- ✓Furnace service and repairs
- ✓Furnace installations
- ✓Wood oil & Wood electric Hot air
- ✓Wood oil & Electrical Boilers and
- ✓Wood ad-ons.
- ✓Hot water tanks
- ✓Water pumps & submersible systems

Formally Ritchie Plumbing & Heating

FREE ESTIMATES

Call 864-1866 Leave Message
Cell 864-4322

ADSB Student Senate Takes the Lead on “Bullying Stops Here – Pink Shirt Day 2011” and Project ABCD (Action for Building a Community that is Drug Free)

Student Trustees Alex McKee of Central Algoma Secondary School and Jordan Knorz of Michipicoten High School updated Algoma District School Board (ADSB) Trustees and Senior Administration on Student Senate activities that are being planned across the Algoma District this school year.

They were pleased to share that the Student Senate was involved in writing two successful grant applications. A Ministry of Education Speak-Up Ontario Grant totalling \$1000

and a Police Services “Safe Schools” Grant from the Ministry of Community and Correctional Services totalling \$50,000 were recently announced. These two grants are going to fund the Algoma Student Senate Association's work on Project ABCD (Action for Building a Community that is Drug Free) during the 2010-2011 school year.

To date, each high school in the board, represented by Student Senators and their vice-principals, has submitted an action plan for their

school, which includes reaching out to the Grade 7 and 8 students in the elementary feeder schools. The Senate is also working with Superintendent Vezina to plan a leadership event for school ABCD teams in April. This day will be focused on strengthening the leadership of the students working on the senate and also will celebrate Project ABCD's successes in promoting awareness and education around reducing drug-use in our communities and schools.

Other senate initiatives include (but are not limited to) the following:

- a student made DVD based on a recent production of a video called Stand By Me;
- ABCD water bottles (listing contact names and numbers of community partners working in the field of addictions);
- stress balls in the shape of brains – with a key message; and
- selection of a speaker that will visit schools in early spring.

The senate is also excited to be

leading high schools in participating in national Pink Shirt Day. On February 23, 2011, secondary students across Algoma District School Board have committed to making a difference by participating in a national campaign called “Pink Shirt Day”. Pink Shirt Day originated when two Nova Scotia high school students organized a school protest to support a Grade 9 student (male) who had been bullied for wearing a pink shirt to school. The two students handed out pink shirts to all boys in the school, making a non-violent statement that the school body would not tolerate bullying in their school.

Through the leadership of the board's Student Senate, ADSB stu-

dents will be organizing a number of activities that support their “commitment to a bully-free school and community.” The Student Senate encourages students, teachers, parents and community members to take part in this

campaign by wearing pink on February 23, 2011. Bullying can be stopped, and together we can make a difference.

For more information you can visit the Pink Shirt Day website at www.pinkshirtday.ca.

ADS AND ADVERTISEMENTS
FOR THE CHAPLEAU
EXPRESS
WILL BE ACCEPTED AT
**Denise's
FLOWER
SHOP**

Lucky Winner



Congratulations to Jen Goldthorpe of White River winner of the iPad. The Chapleau chicks would like to thank all that supported us during the draw and our bottle drive.

**GIVE US A CALL
TO BOOK YOUR WINTER
RENOVATIONS OR
NEW CONSTRUCTION
KITCHENS - BATHROOMS**

→ **Licensed Contractor**
→ **Licensed Carpenters**

All the coverage the consumer needs!

We have added to our staff!

Need your house painted?
Give us a call....

Leo Panterre
Construction Limited
864-1071



Le Pouvoir d'apprendre

Sais-tu que tu as le pouvoir...

**... d'apprendre pour améliorer
ton milieu de travail, ta vie,
et ta communauté?**

**... d'augmenter tes chances à
trouver un meilleur emploi ou
garder celui que tu as?**

Appelle FormationPLUS
dès aujourd'hui au 864.2763
pour t'inscrire à un ou des cours.

Au plaisir de te voir!



Promoting a Green Vision at the 9th Annual First Nations Northern Housing Conference in Thunder Bay

A consortium of Northern Tribal Councils will be hosting the 9th Annual First Nations Northern Housing Conference, the largest event of its kind in Ontario. Each year the event's popularity continues to grow, with last year's event drawing in over 170 attendees. Once again the event is being held in Thunder Bay, taking place at the Valhalla Inn February 15, 16, and 17 this year.

The First

Nations Northern Housing Conference is where community leaders and housing professionals come together to meet quality suppliers, attend leading edge workshops, and collaborate with their fellow professionals in other First Nation Communities. Over 175 delegates, representing 80 First Nation Communities and over 40 exhibitors will be in attendance at this year's conference and

trade show.

"This year's theme is 'Shelter, Conserve, Sustain,'" says Chuck Hebert, Technologist at Shibogama Technical Services. "By promoting green solutions to the First Nation Housing projects, we will be helping to preserve resources for future generations."

This year's conference will showcase housing conservation measures and highlighting green housing initiatives.

A unique feature of the First Nations Northern Housing Conference is the Community Housing Innovation Showcase, which is an awards program created to recognize innovations and achievements in housing initiatives at a community level. It is both an inspirational and educational experience for those in attendance to hear about excellent housing practices in their fellow communities.

A popular part of the First Nations Northern Housing Conference is the annual tradeshow,

which will take place on February 16. The NHC 2011 trade show will feature suppliers and products of interest to everyone in the First Nation housing industry. It is a great forum to meet local, regional and national vendors and organizations that can be of great assistance to the housing professional. Celebrity expert Jon Eakes will once again be on hand to host the ever popular Builder's Challenge

which takes place in conjunction with the tradeshow.

Next year marks the 10th anniversary of the First Nations Northern Housing Conference, and organizers are looking forward to continuing the growth and success of the event. With the continued interest and support they receive from each community, they hope to keep expanding the event in the future.



J&N SIGNS I.D. Photos
FAC - PAL
864-1870

**CLASSIFIED
ADS
WORK**



Superior North Mobile Veterinary Services
will be welcoming new patients on
Wednesday, January 26th
at the Aux Trois Moulins Motel.
Please call Amanda (705) 987-6893
if you would like to make a medical/surgical appointment for your pet

Inflate your tires properly to stay safe and save money

(NC)—Make sure you practice proper tire inflation techniques this winter or you could find yourself calling a tow truck, or worse, an ambulance.

Since the air pressure in tires supports 95 per cent of the weight of your car, it's absolutely imperative that you inflate your tires to just the right pressure, especially in winter when tires lose their pressure faster in colder weather. Under-inflating or over-inflating your tires increases your fuel consumption and therefore your costs and increases the risk of damage and injury to you, your passengers and your vehicle. Follow these tips from Transport Canada for maintaining proper winter tire pressure:

- Measure your tire pressure at least once a month;
- Measure the

pressure when the tires are cold (after two hours or two kilometres of driving). Tires lose pressure when the air temperature gets colder (about one pound per square inch (seven kilopascals) for every 5°C drop in temperature). Tires may also lose a certain amount of pressure due to their permeability (about two PSI or 14 kPa per month);

- Inflate your tires to the recommended pressures printed on the label inside your car door or in your owner's manual;
- Use a high quality pressure gauge such as those sold at automotive supply stores;
- Under-inflation increases rolling resistance,

which reduces tread life and increases fuel consumption. It can also lead to sudden tire

failure. Without enough air, the sides of a tire bend and flex too much. This builds up heat, which can cause serious damage.

- Operating a vehicle with just one tire underinflated by eight psi (56 kPa) can reduce the life of the tire by 15,000 km and can increase the vehicle's fuel consumption by four per cent;
- Over-inflation can be a problem, too. An over-inflated tire rides on just the centre portion of the tread. The smaller contact area means reduced grip on the road,

leading to a harsh ride, handling issues (such as steering and stopping problems) and increased wear on tires and suspension components;

Read more tire safety and maintenance on the Transport Canada website at www.tc.gc.ca/roadsaf

The newly incorporated Chapleau and District Family Health Care Team is currently looking to fill the following position:

1 Part-Time Social Worker

The Social Worker provides clinical and consultative social work services to patients of the Chapleau and District Family Health Team, and their families. Clinical services may be carried out individually or in educational and therapeutic groups. Working 18.75 hours per week, the Social Worker is usually located in the Chapleau Medical Centre; however, some travel within Chapleau and District may be required.

Qualifications:

- A Masters Degree in Social Work and current registration with the College of Social Workers and Social Service Workers of Ontario
- Three years of experience working as a Social Worker with patients and families in a health setting
- Demonstrated competence in team building, conflict management, and interpersonal effectiveness
- A valid Ontario driver's license and have access to transportation sufficient to travel throughout Chapleau and District, as required
- The ability to communicate in French is required

1 Part-Time Dietitian

The Registered Dietitian is responsible for therapeutic and preventative nutrition assessment, counselling and education to individual clients and patient groups within the Chapleau and District Family Health Team. The Dietitian develops partnerships and initiatives that support local residents and participates in Team development. Working 18.75 hours per week, the Dietitian is usually located in the Chapleau Medical Centre; however, some travel within Chapleau and District may be required.

Qualifications:

- A Baccalaureate Degree specializing in foods and nutrition from a university accredited by the Dietitians of Canada
- Completed an internship in dietetics
- Current membership with the College of Dietitians of Ontario
- Current membership in professional associations, such as Dietitians of Canada
- Two years of experience working as a Dietitian in a community setting
- A valid Ontario driver's license and access to transportation sufficient to travel throughout Chapleau and District, as required

The Dietitian must be willing to obtain certification in CPR (BLS-C). Certification as a Diabetes Educator is preferred. The ability to communicate in French is an asset.

Interested applicants may submit résumés by January 28th, 2011 to:
Chapleau and District Family Health Team
P.O. Box 757
Chapleau, Ontario
P0M 1K0
Attn.: Board Chair
Email: chapleauhr@sschs.ca
Fax: 705-864-0449

We thank all applicants for their interest, but only those selected for an interview will be contacted. All applications received will be held strictly confidential.
Cet avis est disponible en français.

Ontario Weather Review

December 2010

The mean temperatures in Ontario were normal to above normal in December 2010. Above normal temperatures were experienced in the Far North, North of Superior, and in the northeastern part of the province. For most locations, it was the warmest December since 2006. Earlton, north of Temagami, surpassed the record set in 2001 for highest mean temperature for the month by almost four degrees Celsius.

Throughout the month, the different tracks of the systems affecting Ontario resulted in both rainfall and snowfall and the precipitation amounts received varied greatly. Records were broken in Moosonee for most snowfall, while Earlton and Waterloo broke their respective records for least precipitation in December.

Severe Weather

Severe weather in Ontario during the month of December was dominated by two high-impact snow squall events early in the month. During the period December 5 to December 9, cold north-westerly winds flowed over the relatively ice-free waters of Lake Huron and Georgian Bay. These winds showed very little variation during this time, resulting in bands of snow which dumped 75 to 100 centimetres in two particular areas: Grand Bend to London in the flow off Lake Huron and Thornbury to Alliston in the flow off Georgian Bay. In fact one volunteer spotter from Lucan, to

the north of London, reported a storm total of over 175 centimetres.

A second high-impact snow squall event occurred on December 13 through to December 14 in the Lambton County area to the east of Sarnia and in portions of Middlesex County, including the city of London. Again, strong northwest winds flowed across Lake Huron and Georgian Bay triggering intense bands of lake-effect snow. The areas impacted by these bands of snow not only had to deal with gusts in excess of 70 kilometres per hour, producing whiteout conditions, but also very cold wind chills. The extreme conditions produced by the combination of snow, blowing snow and wind chill led to hundreds of vehicles and their occupants being stranded along highway 402, which runs between Sarnia and London. It also prompted the counties of Lambton and Middlesex to declare states of emergency as response and recovery efforts were undertaken to rescue the stranded motorists. One fatality was reported as a result of the snow squalls near the town of Ridgetown in the Chatham-Kent area when a motorist apparently left his vehicle, became disoriented and succumbed to the cold.

The snow squall event of December 13 and 14 followed a much larger storm system which affected much of southern Ontario on December 12. This system tracked out of the American Midwest

Unusual snowfall readings (in cm), ranked by variation from normal:

Location	Snowfall	Normal	Difference	Least snow since
Chapleau	24.8	67.2	-42.4	1994
Wawa	40.8	82.9	-42.1	2006
Ottawa	23.4	57.2	-33.8	2002

and moved over the lower Great Lakes. Significant snowfall amounts occurred in the area from the Bruce Peninsula up through the North Bay and Sudbury areas where 20 to 40 centimetres fell. However, in the rest of southern Ontario, the precipitation fell mostly as rain. The Ottawa area was the exception as temperatures remained stubbornly below freezing resulting in a number of hours of freezing rain before temperatures managed to climb above the freezing mark.

After a fairly quiet month in northern Ontario, two storm systems moved up from the American Southwest on December 30 and 31. The first system on December 30 and into the afternoon of December 31 provided a general snowfall across northwestern Ontario and areas to the north of Lake Superior, giving accumulations in some areas approaching 15 centimetres. Following closely on the heels of this system, another disturbance moved up from the American Midwest on the evening of December 31, complicating the lives of those who were out to ring in the New Year. This system again gave a general snowfall to the north-west and areas to the

north of Lake Superior while, at the same time, providing

freezing rain or freezing drizzle for areas to the northeast

of Lake Superior into the Kapuskasing area.

Ministry of Natural Resources News

Fishing Without A Licence Results in \$375 Fine

A Chapleau man has been fined a total of \$375 for fishing offences. Nicholas Dillon pleaded guilty and was fined \$125 for fishing without a licence and \$250 for making a false statement to a conservation officer.

Court heard that on January 17, 2010, a conservation officer checked Dillon while ice fishing on Chartrand Lake. Dillon lied to the officer and told him he was only 17 years old, not requiring a fishing licence. It was later determined that Dillon

was 18 years old, which meant he required a valid Ontario fishing licence.

Justice of the Peace Alex Spence heard the case in the Ontario Court of Justice, Chapleau, on January 12, 2011.

Lifetime Hunting Suspension for Georgia Bear Hunter

Two U.S. residents received \$1,500 in fines for bear hunting-related offences, and one also received a lifetime hunting suspension in Ontario.

David J. McCullough of Juliette, Georgia, pleaded guilty and was fined \$750 for hunting black bear without a licence. He was fined an additional \$750 for making a false statement to a conservation officer.

David Kilgore of Commerce, Georgia, pleaded guilty and received a suspended sentence for hunting black bear without a licence, transporting unlawfully killed wildlife and obstructing a conservation officer. A court order prohibits Kilgore from hunting in Ontario for the rest of his life.

The bear meat, skull and hide were forfeited to the Crown. Court heard that on August 23, 2009, a Chapleau District conservation officer received a tip that a hunter had shot a black bear in the wrong bear management area. The investigation revealed that on the morning of August 23, McCullough went hunting with Kilgore along the Sultan Industrial Road. Kilgore spotted a bear in a clear cut and instructed McCullough to shoot the bear. McCullough shot the bear with a high-powered rifle and transported the bear back to their camp. After realizing the bear had been shot in a location with no designated bear management area, Kilgore told McCullough to lie to

the conservation officer. On two separate occasions, both Kilgore and McCullough brought the officer and the ministry's canine unit to a false kill site, insisting that the bear kill site was located inside the boundaries of the proper bear management area.

Justice of the Peace Alex Spence heard the case in the Ontario Court of Justice, Chapleau, on January 12, 2011.

To report a natural resources violation, call 1-877-TIPS-MNR (847-7667) toll-free any time or contact your local ministry officer during regular business hours. You can also call Crime Stoppers anonymously at 1-800-222-TIPS (8477).

THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Horne-payne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

ALCOOLQUES ANONYMES Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonnez au 864-2786

Narcotics Anonymous offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

Alcoholics Anonymous (A.A.) Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. **Narcotics Anonymous(N.A.)** every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

Société Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

APARTMENTS FOR RENT

Beautiful 2 bedroom large apartment. Partly or fully furnished, including washer/dryer. Centrally located, reasonably priced. Call 864-9075 and leave a message. Feb12

2 bedroom apt. available Dec. 1, 2010 & Jan. 1st, 2011. Call 864-2282 Jan29

FOR SALE

4 winter tires used 215-55-17 1 pike winter studded. \$500.00. Call Roch's at 864-1477.

2009 GMC Sierra 1500 W/T pickup truck. 4x4, single cab, 8 ft box, cruise control, air conditioning, onstar, sirius radio, 77000km. Asking \$16500 OBO certified. Please call 705-864-0416. Feb5

PROPERTY WANTED

Quiet, down to earth Fisherman that respects the north and admires the small community spirit is seeking a property with or without cottage/camp on an excellent walleye fishing system. Up to \$100,000.00. Please call Ken @ 705-732-2036 or ronm@zeuter.com

ADS AND ADVERTISEMENTS FOR THE CHAPLEAU EXPRESS WILL BE ACCEPTED AT

DENISE'S FLOWER SHOP



Invitation To Community Members

Community Action Programs for parents and children ages 0-6 is being delivered by the Aboriginal Peoples' Alliance of Northern Ontario at 8 Lorne Street.

Stop by for coffee and see what programs are being offered; or call us at **(705) 864-1096**



Notice To Community Members

Regarding APANO's long term care (Elders Program) at 8 Lorne Street.

We will be open 12-4p.m. Monday to Friday for Elders to drop in for refreshments

(705) 864-1096

CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE

Annual Turkey Pattie Supper includes

Turkey - Mashed Potatoes
Vegetables - Salad & Dessert

January 28th - Legion Hall
5:00 p.m. to 7:00 p.m.
Adults \$12.00 Children under 10 \$8.00
Penny Sale - Book Sale

Draws at 6:45 p.m.



50/50 BINGO
sponsored by
NEW HORIZON REBEKAH LODGE 391
Sunday January 23
at the Legion at 7:00 p.m.
entry fee
\$25.00

CLASSIFIED ADS WORK

ALL ADS ARE ACCEPTED AT THE CHAPLEAU INNOVATION CENTRE
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES
Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.25
Each additional word \$0.16+GST
No refunds on cancelled classified ads.

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES
GIVE US A CALL AT
1-705-264-4334

Have a Good Weekend

SLOMA CLEANERS

Drop off at Between Friends (Cedar Grove)
Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

Alain Bouffard
Sales Representative
61 Mission Road
Wawa, Ontario, P0S 1K0
Tel: 705-856-2394
Fax: 705-856-4290
alainbouffard@missionmotors.com

ALLEMANO & FITZGERALD
Barristers and Solicitors

MICHAEL C. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10,
369 Queen St. E. Suite 103
Sault Ste. Marie, Ontario
P6A 1Z4
Phone (705) 942-0142
Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700,
55 Broadway Avenue,
Wawa, Ontario
P0S 1K0
Phone (705) 856-4970
Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales

Andrew G. McKenzie
11 Years of Service

Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca

Professional Services to Northern Ontario for 25 years
Financial Statements for Small Business & Corporations
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies
Business Projections, Plans and Financial Proposals
Computer Consulting
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario
États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
Consultation en informatique
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

Vehicle of the Week
2007 Chevrolet Impala LS Sedan
61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0
Phone (705) 856-2394

Price: \$15,888.00
Odometer: 38,000km
Interior Colour: BLACK CLOTH
Engine: 3.5 L 6 CYL ENGINE
Fuel: Gasoline
Stock #: 1090U

Body Style: SEDAN
Exterior Colour: DARK GREY
Doors: 4 Door
Transmission: Automatic
Drive: Front Wheel Drive

Description: THIS PACKAGE INCLUDES A SET OF "READY TO INSTALL SNOW TIRES" AND CHECK OUT THESE OTHER GREAT OPTIONS: -STEEL WHEELS -A/C -CRUISE CONTROL - POWER LOCKS AND WINDOWS -ONSTAR -STEERING WHEEL AUDIO CONTROLS -KEYLESS ENTRY -6 CYL ENGINE

NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

NOUVEAUTES
Les filles tombées Tome 1 - Micheline Lachance
Les filles tombées-Les fantomes de mon père Tome 2 - Micheline Lachance
La reine dans le palais des courants d'air Tome 2 - Stieg Larsson
Une jeune femme en guerre Tome 3 - Maryse Rouy

BODYLINES BY CRACK LTD.

- 5 Licensed Bodymen
- Insurance Claims
- Windshield Repairs and Replacement
- State of the Art Frame Machine

ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406

Magic Carpet Flies Fish into Public Library



On a recent visit to the Public Library, Young Liam Taaffe set aside his book for a moment to read the numbers and to name the colours of the fish on the new carpet.

By George Evans

In the Public Library's Children's Corner, a dazzling carpet now lies on the floor in front of the

aquarium. Behind it sits a shiny red kiddies' couch which is just waiting for young readers to curl up with a good book.

These are the finishing touches to the revitalization of the Children's Corner which began late last summer with the arrival of the new aquarium and some tropical fish. Librarian Maureen

Travis is delighted to see how the flitting fish and the new décor have entranced toddlers and new readers.

The new carpet rivals the aquarium with its exciting colours and subtle challenges. To the rapidly developing minds of the Library's youngest clients, the carpet offers an opportunity to name colours, recite the alphabet, and to identify the numbers that they will use all their lives.

This carpet may not actually fly but, with the loving guidance of older brothers, sisters, parents, and grandparents, this carpet may very well help young minds to soar.

The Rotary Club of Chapleau in partnership with Rotary District 7010

has, through their financial assistance and volunteer time, helped Librarian Maureen Travis to

create a special space within the Library for Chapleau's youngest, most promising citizens.

Come to the Library and check out the magic fish carpet for yourselves. Bring a young friend.

Driver's pride needs a Band Aid



The driver of this rig did not appreciate paparazzi like photographer Dennis Barbeiro taking photos of this road mishap. It seems like a stop sign unexpectedly appeared and caused the driver to divert from the planned route. The incident occurred on the Ramsey Road near the stop sign at Sultan.

**CLASSIFIED
ADS
WORK**

IT'S INVENTORY TIME

We'd Rather Sell it than Count it!

HUGE SAVINGS STORE WIDE

Other Little Things that we do!
 Jewelry & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations - Helium Balloons - Engraving - Gift Certificates
 Donation Cards - Gift Wrapping - Tuxedo rentals - Office Supplies from Lyreco

Chapleau Village Shops

WORKWEAR • FASHIONS • JEWELRY • GIFTWARE

864-1114

Sears
 Catalogue & Appliance Centre **864-1852**

THE SOURCE
 864-1114